

# FESTA del LIBRO EBRAICO in ITALIA

FERRARA  
25-28 aprile 2015

PROGRAMMA







COSTRUIAMO INSIEME IL FUTURO

CON IL PATROCINIO DI



CON LA COLLABORAZIONE DI



SEGRETERIA ORGANIZZATIVA



VI EDIZIONE  
PROGRAMMA

### FERRARA FIERE CONGRESSI SRL

Tel: 0532.900713  
Infoline 345.2313191  
[segreteria.fle@meisweb.it](mailto:segreteria.fle@meisweb.it)  
[www.meisweb.it](http://www.meisweb.it)

Nei giorni della Festa, la Segreteria Organizzativa sarà presente nell'Infopoint del Chiostro di San Paolo.

Il comitato organizzatore si riserva la facoltà di apportare modifiche al programma dopo la stampa della presente pubblicazione. Le informazioni sul programma, i cambiamenti dell'ultima ora, gli spostamenti di luogo a causa di maltempo, gli eventi sospesi o soppressi sono costantemente aggiornati sul sito [www.meisweb.it](http://www.meisweb.it). Gli aggiornamenti possono essere anche richiesti all'Infopoint, telefonicamente alla Segreteria Organizzativa (345 2313191), o via mail all'indirizzo: [segreteria.fle@meisweb.it](mailto:segreteria.fle@meisweb.it). Gli spettatori presenti agli eventi acconsentono e autorizzano qualsiasi uso futuro delle eventuali riprese fotografiche, audio e video che potrebbero essere effettuate.

fotografie © **Federica Poggi**  
fotografia pag. 26-27 © **Monica Bettocchi**

## LEGENDA DEI COLORI

-  ▶ incontro, convegno, presentazione, concerto, spettacolo, film
-  ▶ incontro con l'autore
-  ▶ incontro per ragazzi
-  ▶ aperitivo, degustazione
-  ▶ mostra, visite al cantiere MEIS
-  ▶ itinerario nei luoghi della cultura ebraica a Ferrara

## SABATO 25 APRILE

-  ore 21.00 / Chiostro di San Paolo (in caso di maltempo Sala Estense)  
**INAUGURAZIONE DELLA VI EDIZIONE DELLA FESTA DEL LIBRO EBRAICO IN ITALIA**  
Saluto delle autorità e inaugurazione della libreria della Festa
-  ore 21.30 / Chiostro di San Paolo  
**V NOTTE BIANCA EBRAICA D'ITALIA: "E fu sera... e fu mattina..."**  
**OMAGGIO ALLA LIBERTÀ**  
Passeggiata del 25 aprile 2015 a cura della **Fondazione MEIS**
-  ore 21.45 / Chiostro di San Paolo (in caso di maltempo Sala della Musica)  
**IL CORAGGIO DELLA LIBERTÀ**  
Concerto di **MISHKALÉ** (Torino)  
**Enrico Allavena** (trombone); **Sergio Appendino** (clarinetto); **Umberto De Marchi** (fisarmonica); **Maurizio Mallen** (tuba); **Maria Teresa Milano** (voce); **Luciano Molinari** (batteria); **Andrea Verza** (tromba e flugelhorn)
-  ore 22.00 / Fondazione MEIS (Via Piangipane, 81)  
**TORAH FONTE DI VITA**  
**La collezione del Museo della Comunità Ebraica di Ferrara**  
*Apertura straordinaria della mostra*  
Durante la V notte bianca ebraica d'Italia l'ingresso è gratuito
-  ore 22.30 / Chiostro di San Paolo  
**LIBRERIA CAFÉ**
-  ore 23.00 / Fondazione MEIS (Via Piangipane, 81)  
**CONCLUSIONE DELLA PASSEGGIATA E VISITA GUIDATA ALLA MOSTRA "TORAH FONTE DI VITA. LA COLLEZIONE DEL MUSEO DELLA COMUNITÀ EBRAICA DI FERRARA"**

## DOMENICA 26 APRILE

dalle ore 09.00 alle ore 12.00 / Chiostro di San Paolo  
In collaborazione con Fondazione MEIS, Comune di Ferrara, Istituto di Storia Contemporanea, Coopculture

### ITINERARIO NEI LUOGHI DELLA CULTURA EBRAICA A FERRARA: DALLA CITTÀ AL MEIS

Partenze gruppi ogni ora presso l'Infopoint del Chiostro di San Paolo. Il servizio guida prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi di 20/30 persone e si effettua a piedi. Per questo servizio, che include la visita alla mostra "Torah fonte di vita" in corso al Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah, è previsto il pagamento di un biglietto di € 5,00. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel: 0532.1912039; meis@coopculture.it

06 ore 10.00 / Chiostro di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala della Musica)

### BARTALI IL GIUSTO

**Modera: Adam Smulevich** (Giornalista *Pagine Ebraiche*, UCEI Roma)  
**Intervengono: Andrea Bartali** (Figlio di Gino Bartali, Firenze);  
**Alfredo De Girolamo** (Scrittore, Pisa); **Leonildo Turini** (Giornalista sportivo de *Il Resto del Carlino*, *La Nazione*, *Il Giorno*, Roma)

ore 10.00 / Fondazione MEIS (Via Piangipane, 81)

### TORAH FONTE DI VITA

La collezione del Museo della Comunità Ebraica di Ferrara

*Aperture straordinarie della mostra*

Domenica 26 aprile dalle ore 10.00 alle ore 21.00.

Per informazioni e prenotazioni visite guidate tel: 345.4472985

dalle 11.00 alle 13.00 / Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah - MEIS (Via Rampari di San Paolo)

### APERTO PER LAVORI - MEIS AT WORK

Visite guidate al cantiere del MEIS

A cura del Segretariato regionale del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo per l'Emilia-Romagna e della Fondazione MEIS

Per informazioni contattare Ufficio Stampa (051 4298243; raffaele.gaudioso@beniculturali.it) del Segretariato regionale del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo per l'Emilia-Romagna



07 ore 11.30 / Chiostro di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala della Musica)

### PREMIO DI CULTURA EBRAICA PARDES: IV EDIZIONE

La Fondazione Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah ha bandito il "Premio di Cultura Ebraica Pardes" per valorizzare e diffondere la conoscenza della cultura e tradizione ebraica in Italia ed Europa

Per l'edizione 2015 il Premio è conferito a:

**Patrick Modiano** (Premio alla letteratura - Premio Nobel alla letteratura 2014, Parigi);

**Samuel Modiano** (Premio alla carriera - Scrittore e testimone, Roma-Rodi);

**Anna Foa** (Premio alla saggistica - Storica e scrittrice, Roma)

**Marco Contini** (Giornalista *La Repubblica*, Ferrara) tratterà un ritratto dei premiati

Dalle 12.30 / Chiostro di San Paolo

### SAPORI EBRAICI

dalle ore 14.00 alle ore 18.00 / Chiostro di San Paolo  
In collaborazione con Fondazione MEIS, Comune di Ferrara, Istituto di Storia Contemporanea, Coopculture

### ITINERARIO NEI LUOGHI DELLA CULTURA EBRAICA A FERRARA: DALLA CITTÀ AL MEIS

Partenze gruppi ogni ora presso l'Infopoint del Chiostro di San Paolo. Il servizio guida prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi di 20/30 persone e si effettua a piedi. Per questo servizio, che include la visita alla mostra "Torah fonte di vita" in corso al Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah, è previsto il pagamento di un biglietto di € 5,00. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel: 0532.1912039; meis@coopculture.it

08

ore 15.00 / Sala Estense

**LA MUSICA DEL DIALOGO EBRAICO-CRISTIANO****Moderà:** Vittorio Robiati Bendaud**Intervengono:** Rav Giuseppe Laras (Presidente del Tribunale Rabbिनico del Centro Nord Italia); Mons. Luigi Negri (Arcivescovo di Ferrara - Comacchio e Abate di Pomposa)**CONCERTO A CURA DELL'ORCHESTRA E CORO GIOVANILE "J. TUROLLA"**

(Istituto Comprensivo di Ariano nel Polesine)

Programma:

*Tzur Mischelo Aknalnu*Comunità Ebraica Ferrara, Collezione di Leo Levi n°5,  
Canto Zemirot Shabbat*Ave Verum Corpus*

W. A. Mozart

*El Norà Alilà*Comunità Ebraica Firenze, Collezione di Leo Levi n°19,  
Poema di Moshe Ibn Ezra (1055-1135)*Canone in Re*

J. S. Bach

*Che volera, che intendera*Comunità Ebraica Siena, Collezione di Leo Levi n°27,  
Versione di Ehad Mi Yodea*Ave Maria*

J. Arcadelt

*Had Gadya. E Venne il signor padre*Comunità Ebraica Firenze, Collezione Leo Levi n°25,  
Filastrocca giudaico-italiana "Il Capretto"

dalle ore 15.00 alle 17.00 / Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah - MEIS (Via Rampari di San Paolo)

**APERTO PER LAVORI - MEIS AT WORK****Visite guidate al cantiere del MEIS**

A cura del Segretariato regionale del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo per l'Emilia-Romagna e della Fondazione MEIS

Per informazioni contattare Ufficio Stampa (051 4298243; raffaele.gaudioso@beniculturali.it) del Segretariato regionale del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo per l'Emilia-Romagna

09

ore 15.00 / Chiostro di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala della Musica)**INCONTRI CON L'AUTORE**Silvio Magrini (2015, a cura di **Andrea Pesaro**), *Storia degli Ebrei a Ferrara dalle origini al 1943*. Belforte, Livorno. Ne parlano con il curatore (Presidente della Comunità Ebraica di Ferrara); **Rav Luciano Caro** (Rabbino Capo della Comunità Ebraica di Ferrara); **Laura Graziani Secchieri** (Archivio di Stato - Ferrara, Comitato Scientifico Fondazione MEIS)**Moderà:** Guido Vitale (Direttore *Pagine Ebraiche*, UCEI Roma)

10

ore 16.00 / Chiostro di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala della Musica)

In collaborazione con Comune di Ferrara e Istituto di Storia Contemporanea di Ferrara

**PERCHÉ FERRARA?****Un'antica presenza: luoghi e testimonianze della cultura ebraica**  
**Presentazione del Progetto Museo Ferrara****Intervengono:** Daniele Jalla (Presidente ICOM, Italia); **Massimo Maisto** (Vice Sindaco e Assessore Cultura, Comune di Ferrara - Consigliere Fondazione MEIS); **Anna Quarzi** (Presidente ISCO, Ferrara)

11

ore 17.15: Chiostro di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala della Musica)**EBREI E FASCISMO: NUOVI PUNTI DI VISTA****Moderano:** Riccardo Calimani (Presidente Fondazione MEIS), Gian Arturo Ferrari (Vice Presidente Mondadori Libri, Milano)  
**Intervengono:** Pierluigi Battista (Giornalista *Corriere della Sera*, Roma); Simon Levis Sullam (Università Cà Foscari - Venezia); Marie-Anne Matard Bonucci (Università di Parigi 8); Enrico Mentana (Direttore *TG LA7*, Roma); Michele Sarfatti (Fondazione CDEC, Milano - Responsabile pro tempore direzione scientifica Fondazione MEIS, Ferrara)

12

ore 18.30 / Sala della Musica

**INCONTRI CON L'AUTORE****Rav Giuseppe Laras** (2014). *"Ricordati dei giorni del mondo". Storia del pensiero ebraico dalle origini all'età contemporanea. Vol I-II*. EDB, Bologna. Ne parlano con l'autore (Presidente del Tribunale Rabbिनico del Centro Nord Italia), **Riccardo Calimani** (Presidente Fondazione MEIS, Ferrara); **Mons. Luigi Negri** (Arcivescovo di Ferrara - Comacchio e Abate di Pomposa)**Moderà:** Cristiano Bendin (Direttore de *Il Resto del Carlino*, Ferrara)



a seguire / Chiostro di San Paolo

## SAPORI EBRAICI

dalle 19.00 alle ore 20.00 / Chiostro di San Paolo

In collaborazione con Fondazione MEIS, Comune di Ferrara, Istituto di Storia Contemporanea, Coopculture

### ITINERARIO NEI LUOGHI DELLA CULTURA EBRAICA A FERRARA: DALLA CITTÀ AL MEIS

Partenze gruppi ogni ora presso l'Infopoint del Chiostro di San Paolo. Il servizio guida prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi di 20/30 persone e si effettua a piedi. Per questo servizio, che include la visita alla mostra "Torah fonte di vita" in corso al Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah, è previsto il pagamento di un biglietto di € 5,00. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel: 0532.1912039; meis@coopculture.it

13

ore 21.00 / Sala Estense

## LA MUSICA DAL MARE

Musica e poesia ebraica sulle onde del Mediterraneo fra Tunisi e Livorno, Nord Africa e Italia

**Enrico Fink** (voce, flauto, fisarmonica); **Raiz** (voce); **Giuseppe De Trizio** (chitarra acustica); **Arlo Bigazzi** (basso, basso acustico); **Matteo Scarpellini** (cajon, tabla, djembé, small percussion)

14

ore 21.00 / Chiostro di San Paolo

(in caso di maltempo Sala della Musica)

In collaborazione con Associazione De Humanitate Sanctae Annae

## FERRARA FILM LOCATION I LUOGHI DEL CINEMA DI UNA CITTÀ E DELLA SUA PROVINCIA

Regia di Carlo Magri (2015, Ferrara)

**Intervengono:** **Massimo Masotti** (Presidente Ass.ne De Humanitate Sanctae Annae, Ferrara); **Riccardo Modestino** (Vice Presidente Ass.ne De Humanitate Sanctae Annae, Ferrara)

## LUNEDÌ 27 APRILE

15

ore 10.00 / Chiostro di San Paolo

(in caso di maltempo Sala della Musica)

In collaborazione con Istituto di Storia Contemporanea di Ferrara

### RITORNI (1918 e 1945)

**Modera:** **Anna Quarzi** (Presidente ISCO, Ferrara)

**Intervengono:** **Luca Alessandrini** (Direttore Istituto Parri, Bologna); **Rav Luciano Caro** (Rabbino Capo della Comunità Ebraica di Ferrara)

ore 10.00 / Fondazione MEIS (Via Piangipane, 81)

## TORAH FONTE DI VITA

La collezione del Museo della Comunità Ebraica di Ferrara

*Aperture straordinarie della mostra*

Lunedì 27 aprile dalle ore 10.00 alle ore 20.00

Per informazioni e prenotazioni visite guidate tel: 345.4472985

16

ore 11.00 / Chiostro di San Paolo

(in caso di maltempo Sala della Musica)

## CONVERSOS, MARRANI E NUOVE COMUNITÀ EBRAICHE NELLA PRIMA ETÀ MODERNA

Presentazione degli Atti del convegno internazionale di studi, 28-29 aprile 2014

**Modera:** **Myriam Silvera** (Università di Roma - Tor Vergata)

**Intervengono:** **Rav Scialom - Mino Bahbout** (Rabbino Capo di Venezia); **Shlomo Berger** (Università di Amsterdam); **Massimo Bray** (già Ministro dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo, Roma)

dalle 12.30 / Chiostro di San Paolo

## SAPORI EBRAICI

17 ore 14.30 / Sala della Musica (Chiostro di San Paolo)

### PRIMA GIORNATA DI CONVEGNO - I PARTE I PARADIGMI DELLA MOBILITÀ E DELLE RELAZIONI. GLI EBREI IN ITALIA

Convegno internazionale in ricordo di Michele Luzzati

a cura di **Marina Caffiero** (Università di Roma - La Sapienza),  
**Serena Di Nepi** (Università di Roma - La Sapienza; Comitato  
Scientifico Fondazione MEIS), **Anna Esposito** (Università di Roma  
- La Sapienza; Comitato Scientifico Fondazione MEIS),  
**Bice Migliai** (Comitato Scientifico Fondazione MEIS)

ore 14.30 / Saluto delle autorità

ore 15.00 / **Introduzione ai lavori e ricordo di Michele  
Luzzati**

**Intervengono: Alessandra Veronese** (Università di Pisa); **Mafalda  
Toniazzi** (Università di Firenze).

#### Famiglie in rete

**Moderatore: Giacomo Todeschini** (Università di Trieste)

ore 15.30 / *Alleanze e rapporti familiari nel network economico-  
mercantile delle comunità ebraiche del Tardo Medioevo italiano*,  
**Miriam Davide** (Università di Sassari)

ore 16.00 / *Famiglie e genealogie: uno strumento antico per  
chiavi di lettura nuove*, **Elisabetta Traniello** (Rovigo)

ore 16.30 / *Doti e imprese ebraiche mercantili nel Medio  
Adriatico. Famiglie, capitali, litigi (XVII - XVIII secolo)*, **Luca  
Andreoni** (Università Politecnica delle Marche, Ancona)

ore 17.00 / Dibattito - Intervallo

ore 17.30 / **Discussione sull'ultimo lavoro di Michele Luzzati**

**Intervengono: Anna Esposito** (Università di Roma - La  
Sapienza; Comitato Scientifico Fondazione MEIS) e **Giancarlo  
Lacerenza** (Università di Napoli - L'Orientale) discutono con  
**Cédric Cohen Skalli** (Università di Haifa) il volume di: Cédric  
Cohen Skalli, Michele Luzzati, *Lucca 1493: un sequestro di  
lettere ebraiche*. Edizione e commento storico, Centro di Studi  
Ebraici - Università "L'Orientale", Napoli 2014

18 ore 15.00 / Fondazione MEIS (Via Piangipane, 81)

## LE LUCI DELLO SHABBATH

Laboratorio didattico per gli studenti di scuola d'infanzia  
e primaria

A cura di **Coopculture**. Punto di incontro presso il bookshop del MEIS.  
Ogni laboratorio prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi  
di 28 bambini. Per questo servizio è previsto il pagamento di un biglietto  
di € 3.00 a bambino. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel:  
0532.1912039; meis@coopculture.it

dalle 15.00 alle ore 18.00 / Chiostro di San Paolo

In collaborazione con Fondazione MEIS, Comune di Ferrara, Istituto  
di Storia Contemporanea, Coopculture

## ITINERARIO NEI LUOGHI DELLA CULTURA EBRAICA A FERRARA: DALLA CITTÀ AL MEIS

Partenze gruppi ogni ora presso l'Infopoint del Chiostro di San Paolo. Il  
servizio guida prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi di  
20/30 persone e si effettua a piedi. Per questo servizio, che include la  
visita alla mostra "Torah fonte di vita" in corso al Museo Nazionale  
dell'Ebraismo Italiano e della Shoah, è previsto il pagamento di un  
biglietto di € 5,00. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel:  
0532.1912039; meis@coopculture.it

19 ore 16.00 / Chiostro di San Paolo

## INCONTRI CON L'AUTORE

**Paola Fargion**, *Come pesci sulla terra*. Rusconi Editore, Rimini,  
2014. Ne parlano con l'autrice (Scrittrice, Milano), **Alessandro  
Meluzzi** (Psichiatra, Torino); **Rav Elia Enrico Richetti** (già  
Presidente dell'Assemblea Rabbinica Italiana, Milano)  
**Modera: Sharon Reichel** (Fondazione MEIS, Ferrara)

20 ore 17.00 / Museo Civico di Storia Naturale  
(Via Filippo De Pisis, 24)

## INCONTRI CON L'AUTORE

**Nelli-Elena Vanzan Marchini** (2014). *Giuseppe Jona nella  
scienza e nella storia del Novecento*. CISO Veneto ed Edizioni  
Canova, Treviso. Ne parla assieme all'autore (Presidente Centro  
Italiano di Storia Sanitaria e Ospedaliera del Veneto, Venezia)  
**Riccardo Calimani** (Presidente Fondazione MEIS, Ferrara)  
**Modera: Emanuela Cariani** (Museo Civico di Storia Naturale,  
Ferrara)



## MARTEDÌ 28 APRILE

24

ore 9.15: Sala della Musica (Chiostro di San Paolo)

### SECONDA GIORNATA DI CONVEGNO - I PARTE I PARADIGMI DELLA MOBILITÀ E DELLE RELAZIONI. GLI EBREI IN ITALIA

Convegno internazionale in ricordo di Michele Luzzati

#### Famiglie e comunità

**Moderatore:** **Luciano Allegra** (Università di Torino).

ore 09.15 / *Banchi feneratizi a Ferrara fra tardo Medioevo e prima Età moderna: volano e specchio di strategie imprenditoriali e familiari a largo raggio*, **Laura Graziani Secchieri** (Archivio di Stato, Ferrara; Comitato Scientifico Fondazione MEIS)

ore 09.45 / *Da Pisa, Sforzo, Finzi. Gruppi in affari fra Bologna e l'Europa nel '400 e '500*, **Maria Giuseppina Muzzarelli** (Università di Bologna); **Rossella Rinaldi** (Archivio di Stato di Bologna)

ore 10.15 / *Riforme comunitarie e strutture familiari degli ebrei a Pisa e Livorno nel Seicento*, **Lucia Frattarelli Fisher** (Università di Pisa; Comitato Scientifico Fondazione MEIS)  
Dibattito e intervallo

#### Ebrei e cristiani: le relazioni

**Moderatore:** **Marina Caffiero** (Università di Roma - La Sapienza)

ore 11.15 / *I Treves de' Bonfili: auto-rappresentazione e relazioni di una famiglia della nobiltà ebraica italiana*, **Paolo Pellegrini** (Università di Roma - La Sapienza)

ore 11.45 / *Gioiellieri e banchieri a Firenze tra '700 e '800*, **Dora Liscia Bemporad** (Università di Firenze; Comitato Scientifico Fondazione MEIS)  
Dibattito

21

ore 18.00 / Scalinata San Paolo (Piazzetta Schiatti)

### PASSEGGIATA PRIMA DI CENA... ALLA SCOPERTA DELLA FERRARA EBRAICA E DEL CENTRO STORICO

Percorso guidato in compagnia di **Francesco Scafuri** (Responsabile Ufficio Ricerche Storiche - Comune di Ferrara)

ore 19.00 / Chiostro di San Paolo

### SAPORI EBRAICI

22

ore 19.30 / Chiostro di San Paolo

In collaborazione con il Conservatorio "G. Frescobaldi" di Ferrara

### TRINACRIA QUARTET

Dagli standard jazz alla rivisitazione in chiave jazz di brani del cantautore Herbert Pagani

**Matteo Balcone** (basso elettrico); **Gianfilippo Invincibile** (batteria); **Roberto Manuzzi** (sassofono); **Carletto Spanò** (chitarra)

23

ore 21.00 / Sala Estense

### GAN EDEN RESTAURANT Seimila anni di gioie e dolori nella cucina tradizionale ebraica

Di e con **Giuseppe Burschtein** (Imprenditore, Firenze) e **Ugo Caffaz** (Antropologo, Firenze)

ore 10.00 / Fondazione MEIS (Via Piangipane, 81)

## TORAH FONTE DI VITA

La collezione del Museo della Comunità Ebraica di Ferrara

Aperture straordinarie della mostra

Martedì 28 aprile dalle ore 10.00 alle ore 20.00

Per informazioni e prenotazioni visite guidate tel: 345.4472985

25

ore 11.00 / Chiostro di San Paolo

## INCONTRI CON L'AUTORE

**Amos Luzzatto** (2015). *Dante Lattes: l'etica e la pratica*. Gruppo Editoriale Bonanno, Roma

Ne parla con l'autore (Scrittore e saggista, già Presidente UCEI, Venezia); **Mauro Bonanno** (Editore Gruppo Editoriale Bonanno, Acireale); **Saul Meghnagi** (Direttore collana Ebraismo e Modernità Gruppo Editoriale Bonanno, Roma - Comitato Scientifico Fondazione MEIS)

**Moderatore: Guido Vitale** (Direttore *Pagine Ebraiche*, UCEI Roma)

dalle 12.30 / Chiostro di San Paolo

## SAPORI EBRAICI

26

ore 15.00 / Sala della Musica (Chiostro di San Paolo)

## SECONDA GIORNATA DI CONVEGNO - II PARTE I PARADIGMI DELLA MOBILITÀ E DELLE RELAZIONI. GLI EBREI IN ITALIA

Convegno internazionale in ricordo di Michele Luzzati

**Tra Otto e Novecento: la storiografia di Michele Luzzati e la contemporaneità**

**Moderatore: Michele Sarfatti** (Fondazione CDEC, Milano - Responsabile pro tempore direzione scientifica Fondazione MEIS, Ferrara)

ore 15.00 / *Privilegi e identità. Il contributo di Michele Luzzati al dibattito su emancipazione e integrazione*, **Carlotta Ferrara degli Uberti** (University College London; Comitato Scientifico Fondazione MEIS)

ore 15.30 / *Minoranze/maggioranze: dinamiche del pregiudizio e occasioni di interazione in età contemporanea*, **Manuela Consonni** (Università Ebraica di Gerusalemme)

ore 16.00 / *Ebrei italiani in Eretz Israel: l'aliyah a cavallo della Seconda guerra mondiale*, **Arturo Marzano** (Università di Pisa)

Dibattito

ore 16.45 / **Conclusioni: Riccardo Calimani** (Presidente Fondazione MEIS, Ferrara)



27 ore 15.00 / Chiostro di San Paolo  
**INCONTRI CON L'AUTORE**

**Enrico Finzi** (2014). *La vita è piena di trucchi*. Bompiani, Milano. Ne parla assieme all'autore (Presidente AstraRicerche, Milano); **Anna Vera Sullam** (Scrittrice, Venezia)  
**Modera: Shulim Vogelmann** (Editore Giuntina, Firenze)

28 ore 15.00 / Fondazione MEIS (Via Piangipane, 81)  
**LE REGOLE ALIMENTARI EBRAICHE**

**Laboratorio didattico per gli studenti di scuola primaria e secondaria di I e II grado**

A cura di **Coopculture**. Punto di incontro presso il bookshop del MEIS. Ogni laboratorio prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi di 28 bambini/ragazzi. Per questo servizio è previsto il pagamento di un biglietto di € 3.00 a bambino/ragazzo. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel: 0532.1912039; meis@coopculture.it

dalle 15.00 alle ore 18.00 / Chiostro di San Paolo  
In collaborazione con Fondazione MEIS, Comune di Ferrara, Istituto di Storia Contemporanea, Coopculture

**ITINERARIO NEI LUOGHI DELLA CULTURA EBRAICA A FERRARA: DALLA CITTÀ AL MEIS**

Partenze gruppi ogni ora presso l'Infopoint del Chiostro di San Paolo. Il servizio guida prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi di 20/30 persone e si effettua a piedi. Per questo servizio, che include la visita alla mostra "Torah fonte di vita" in corso al Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah, è previsto il pagamento di un biglietto di € 5,00. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel: 0532.1912039; meis@coopculture.it

29 ore 16.30 / Chiostro di San Paolo  
**INCONTRI CON L'AUTORE**

A.A.V.V. (2015, a cura di Rossella Tercatin). *La dieta Kasher. Storia, regole e benefici dell'alimentazione ebraica*, Giuntina, Firenze. Ne parlano **Rav Luciano Caro** (Rabbinato Capo della Comunità Ebraica di Ferrara); **Jacqueline Fellus** (Consigliere UCEI e Responsabile marchio Kosher.it, Roma); **Giorgio Mortara** (Presidente Associazione AME - Italia); **Laura Ravaoli** (Chef *Gambero Rosso Channel*, Roma)  
**Modera: Lara Crinò** (Giornalista dell'Espresso, Roma)

30 ore 16.45 / Fondazione MEIS (Via Piangipane, 81)  
**LE REGOLE ALIMENTARI EBRAICHE**

**Laboratorio didattico per gli studenti di scuola primaria e secondaria di I e II grado**

A cura di **Coopculture**. Punto di incontro presso il bookshop del MEIS. Ogni laboratorio prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi di 28 bambini/ragazzi. Per questo servizio è previsto il pagamento di un biglietto di € 3.00 a bambino/ragazzo. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel: 0532.1912039; meis@coopculture.it

31 ore 17.00 / Museo Civico di Storia Naturale (Via Filippo De Pisis, 24)  
**INCONTRI CON L'AUTORE**

**Valentina Sereni, Delfina Piu, Massimo Pieri** (2015). *Il maiale è il nostro maestro. Animali ed ebrei un rapporto lacerato*. Mimesis, Milano. Ne parla assieme agli autori (rispettivamente: Presidente *Gerush92 Committee for Human Right*; Insegnante - esperta di disabilità, Presidente di COBASE - Associazione Tecnico Scientifica di Base, Roma); **Emanuela Cariani** (Museo Civico di Storia Naturale, Ferrara)

32 ore 18.00 / Libreria Sognalibro (Via Saraceno, 43)  
In collaborazione con Comunità Ebraica di Ferrara e Libreria Sognalibro

**A TAVOLA CON I PATRIARCHI  
Cibo e rito nella tradizione ebraica**

Ne parla **Rav Luciano Caro** (Rabbinato Capo della Comunità Ebraica di Ferrara).  
Per informazioni Libreria Sognalibro: 0532.204644  
info@sognalibro.com

ore 19.00 / Chiostro di San Paolo  
**SAPORI EBRAICI**

33 ore 21.00 / Chiostro di San Paolo (in caso di maltempo Sala Estense)  
**L'ALLEGRIA DELLA MUSICA EBRAICA**

Concerto di **Progetto Davka** (Roma)  
**Maurizio De Simone** (basso); **Maurizio Di Veroli** (voce); **Fabio Marconi** (batteria); **Luana Mariani** (piano); **Massimo Montagnolo** (clarinetto)  
Con performance di danze ebraiche del gruppo **Danzinsieme** (Ferrara)

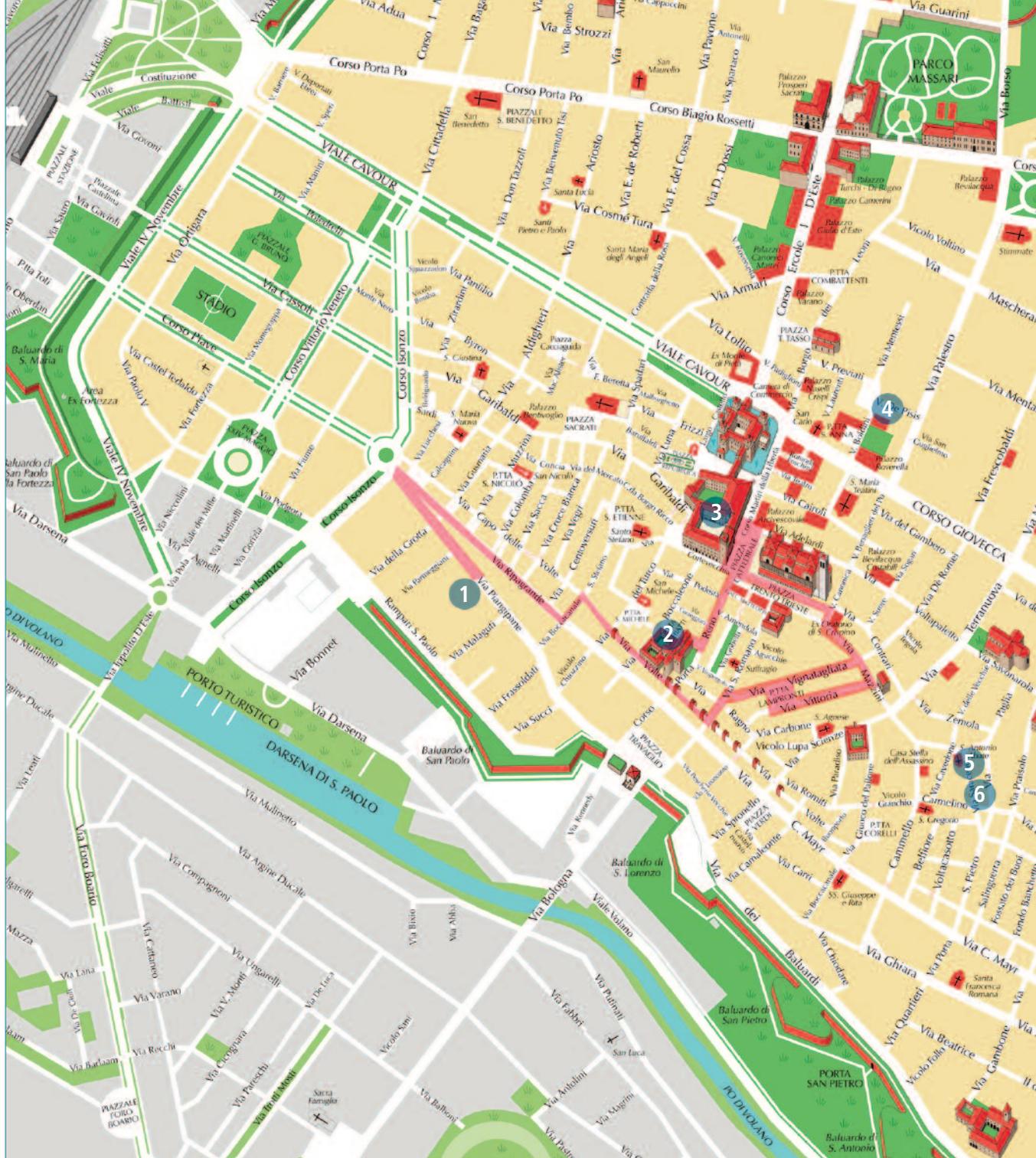


## I LUOGHI DELLA FESTA

- 1** Fondazione Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah  
Via Piangipane, 81
- 2** Chiostrò di San Paolo  
Sala della Musica  
Piazzetta Schiatti
- 3** Sala Estense  
Piazza del Municipio
- 4** Museo Civico di Storia Naturale  
Via De Pisis, 24
- 5** Libreria Sognalibro  
Via Saraceno, 43
- 6** Trattoria Fuocovento  
Via Saraceno, 85

## ITINERARIO NEI LUOGHI DELLA CULTURA EBRAICA A FERRARA

 Dalla città al MEIS





**TORAH  
FONTE  
DI VITA** La collezione  
del Museo  
della Comunità Ebraica  
di Ferrara



Museo Nazionale  
dell'Ebraismo Italiano  
e della Shoah  
Via Piangipane, 81  
Ferrara

## MOSTRA IN FESTA

Fondazione Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano  
e della Shoah (Via Piangipane, 81)

Aperture straordinarie della mostra durante la VI edizione  
della Festa del Libro Ebraico in Italia

### **TORAH FONTE DI VITA**

**La collezione del Museo della Comunità Ebraica di Ferrara**

Sabato 25 aprile dalle ore 22.00 alle ore 24.00 (ingresso gratuito)  
Domenica 26 aprile dalle ore 10.00 alle ore 21.00;  
Lunedì 27 aprile e Martedì 28 aprile dalle ore 10.00 alle ore 20.00.

### **La mostra rimarrà aperta fino al 31.12.2015**

Dal 1 aprile al 30 settembre:  
dal martedì al venerdì 10.00-13 e 15.00-17.00; domenica 10-18

Dal 1 ottobre al 31 dicembre:  
dal martedì al giovedì 10.00-13.00 e 15.00-17.00;  
venerdì 10.00-15.00; domenica 10.00-18.00

*Giorni di chiusura:* lunedì, sabato e festività ebraiche

*Chiusura per festività ebraiche:*

Shavuot: domenica 24 maggio 2015

Digiuno del 9 di Av: domenica 26 luglio 2015

Rosh Hashana: domenica 13 settembre, martedì 15 settembre, mercoledì  
16 settembre 2015

Yom Kippur: martedì 22 settembre e mercoledì 23 settembre 2015

Sukkot: da domenica 27 settembre a martedì 6 ottobre 2015

*Biglietto ingresso*

€ 4,00 intero; € 3,00 ridotto con presentazione della MyFE Card

Ingresso gratuito: fino ai 18 anni e insegnanti accompagnatori,  
1a domenica di ogni mese; guide turistiche con patentino

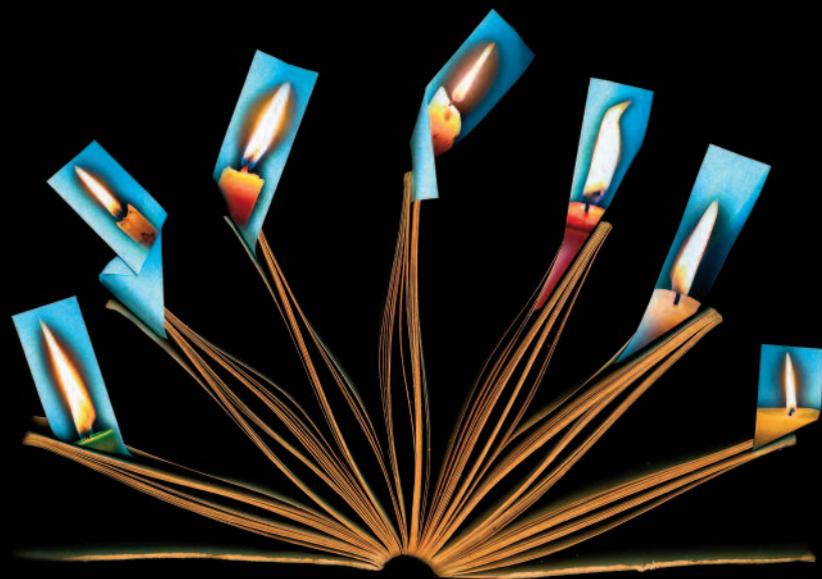
Per informazioni e prenotazioni visite guidate tel: 345 - 4472985

Il Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah - MEIS presenta al pubblico una selezione di oggetti di arte cerimoniale e libri della collezione del Museo Ebraico della Comunità di Ferrara, la cui sede, che si trova nell'edificio che ospita le sinagoghe, ha subito gravi danni in seguito al terremoto del 2012, rendendone necessaria la chiusura ai visitatori.

La mostra indaga il ruolo centrale nella vita ebraica della Torah, testo fondante della religione, fonte di riflessione che scandisce le fasi della vita del singolo e della comunità.

Le tre sale esplorano i differenti momenti in cui l'individuo viene a contatto con la Torah: la sinagoga e la comunità, con la lettura pubblica durante le preghiere; il rito pubblico e il rito privato, affrontato attraverso gli oggetti di arte cerimoniale ebraica prodotti per sottolineare l'importanza della Torah e delle festività; infine lo spazio dedicato ai testi e al pensiero ebraico nelle sue numerose declinazioni.

Un'esposizione che si impegna a restituire alla città e al pubblico una parte importante della sua identità, nata dalla volontà degli enti organizzatori di contribuire e di offrire supporto per la conservazione e la valorizzazione dei tesori del patrimonio culturale ebraico.



**PERCORSI  
E INFORMAZIONI**

## LIBERAZIONE

Il 25 aprile celebra la Resistenza e la liberazione dalla dittatura fascista e da quella nazista. Una data simbolica che il MEIS vuole ricordare attraverso una serie di eventi che sottolineino l'importanza della libertà, perché la gioia dei diritti ritrovati si unisca alla responsabilità per gli errori commessi nel passato. Le note della musica e la passeggiata notturna ci faranno assaporare il gusto di una società arricchita dalle diversità.

**02** sabato 25 aprile - ore 21.30 / Chiostro di San Paolo  
**V NOTTE BIANCA EBRAICA D'ITALIA:  
"E fu sera... e fu mattina..."**

### **OMAGGIO ALLA LIBERTÀ**

Passeggiata del 25 aprile 2015 a cura della **Fondazione MEIS**

**03** sabato 25 aprile - ore 21.45 / Chiostro di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala della Musica)

### **IL CORAGGIO DELLA LIBERTÀ**

Concerto di **MISHKALÉ** (Torino)

**Enrico Allavena** (trombone); **Sergio Appendino** (clarinetto);  
**Umberto De Marchi** (fisarmonica); **Maurizio Mallen** (tuba); **Maria  
Teresa Milano** (voce); **Luciano Molinari** (batteria); **Andrea Verza**  
(tromba e flugelhorn)

**05** sabato 25 aprile - ore 23.00 / Fondazione MEIS  
(Via Piangipane, 81)

### **CONCLUSIONE DELLA PASSEGGIATA E VISITA GUIDATA ALLA MOSTRA "TORAH FONTE DI VITA. LA COLLEZIONE DEL MUSEO DELLA COMUNITÀ EBRAICA DI FERRARA"**



## SAPORI E PROFUMI KASHER

Il significato della parola ebraica Kasher si può indicare con “buono”, “giusto” e “puro”. Le attività proposte dimostreranno che oltre a questi significati la cucina ebraica si può riassumere con la parola “gusto”. Cibi poveri, ma ricchi di profumi e suggestioni che rispecchiano le diverse provenienze degli ebrei del mondo, dalle spezie del Mediterraneo, ai rigidi inverni dell'est Europa, senza dimenticare le deliziose ricette della tradizione italiana.

**23** lunedì 27 aprile - ore 21.00 / Sala Estense

### GAN EDEN RESTAURANT Seimila anni di gioie e dolori nella cucina tradizionale ebraica

Di e con **Giuseppe Burschtein** (Imprenditore, Firenze) e **Ugo Caffaz** (Antropologo, Firenze)

**28** martedì 28 aprile - ore 15.00 / Fondazione MEIS  
(Via Piangipane, 81)

### LE REGOLE ALIMENTARI EBRAICHE

**Laboratorio didattico per gli studenti di scuola primaria e secondaria di I e II grado**

A cura di **Coopculture**. Punto di incontro presso il bookshop del MEIS. Ogni laboratorio prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi di 28 bambini/ragazzi. Per questo servizio è previsto il pagamento di un biglietto di € 3.00 a bambino/ragazzo. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel: 0532.1912039; meis@coopculture.it

**29** martedì 28 aprile - ore 16.30 / Chiostro di San Paolo

### INCONTRI CON L'AUTORE

A.A.V.V. (2015, a cura di Rossella Tercatin). *La dieta Kasher. Storia, regole e benefici dell'alimentazione ebraica*, Giuntina, Firenze. Ne parlano **Rav Luciano Caro** (Rabbino Capo della Comunità Ebraica di Ferrara); **Jacqueline Fellus** (Consigliere UCEI e Responsabile marchio Kosher.it, Roma); **Giorgio Mortara** (Presidente Associazione AME - Italia); **Laura Ravaioli** (Chef *Gambero Rosso Channel*, Roma)

**Modera: Lara Crinò** (Giornalista dell' *Espresso*, Roma)

**30** martedì 28 aprile - ore 16.45 / Fondazione MEIS  
(Via Piangipane, 81)

### LE REGOLE ALIMENTARI EBRAICHE

**Laboratorio didattico per gli studenti di scuola primaria e secondaria di I e II grado**

A cura di **Coopculture**. Punto di incontro presso il bookshop del MEIS. Ogni laboratorio prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi di 28 bambini/ragazzi. Per questo servizio è previsto il pagamento di un biglietto di € 3.00 a bambino/ragazzo. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel: 0532.1912039; meis@coopculture.it

**31** martedì 28 aprile - ore 17.00 / Museo Civico di Storia Naturale  
(Via Filippo De Pisis, 24)

### INCONTRI CON L'AUTORE

**Valentina Sereni, Delfina Piu, Massimo Pieri** (2015). *Il maiale è il nostro maestro. Animali ed ebrei un rapporto lacerato*. Mimesis, Milano. Ne parla assieme agli autori (rispettivamente: Presidente *Gerush92 Committee for Human Right*; Insegnante - esperta di disabilità, Presidente di COBASE - Associazione Tecnico Scientifica di Base, Roma); **Emanuela Cariani** (Museo Civico di Storia Naturale, Ferrara)

**32** martedì 28 aprile - ore 18.00 / Libreria Sognalibro  
(Via Saraceno, 43)

In collaborazione con Comunità Ebraica di Ferrara e Libreria Sognalibro

### A TAVOLA CON I PATRIARCHI Cibo e rito nella tradizione ebraica

Ne parla **Rav Luciano Caro** (Rabbino Capo della Comunità Ebraica di Ferrara).

Per informazioni Libreria Sognalibro: 0532.204644  
info@sognalibro.com

## RACCONTARE LA STORIA DEGLI EBREI DI FERRARA

La presenza ebraica a Ferrara si dipana lungo undici secoli di storia, una comunità le cui vicende si intrecciano intimamente con quelle della città. La complessità e la ricchezza del rapporto fra la comunità ebraica e Ferrara sarà affrontato attraverso le memorie dei grandi protagonisti del passato, la riscoperta dei luoghi nel presente e la valorizzazione dei legami per il futuro.

Fondazione MEIS (Via Piangipane, 81)

### TORAH FONTE DI VITA

La collezione del Museo della Comunità Ebraica di Ferrara

*Aperture straordinarie della mostra*

Sabato 25 aprile dalle ore 22.00 alle ore 24.00 (ingresso gratuito)

Domenica 26 aprile dalle ore 10.00 alle ore 21.00

Lunedì 27 aprile e Martedì 28 aprile dalle ore 10.00 alle ore 20.00

Per informazioni e prenotazioni visite guidate tel: 345.4472985

09

domenica 26 aprile - ore 15.00 / Chiostro di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala della Musica)

### INCONTRI CON L'AUTORE

Silvio Magrini (2015, a cura di **Andrea Pesaro**), *Storia degli Ebrei a Ferrara dalle origini al 1943*. Belforte, Livorno. Ne parlano con il curatore (Presidente della Comunità Ebraica di Ferrara), **Rav Luciano Caro** (Rabbino Capo della Comunità Ebraica di Ferrara); **Laura Graziani Secchieri** (Archivio di Stato - Ferrara, Comitato Scientifico Fondazione MEIS)

**Modera: Guido Vitale** (Direttore *Pagine Ebraiche*, UCEI Roma)

10

domenica 26 aprile - ore 16.00 / Chiostro di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala della Musica)

In collaborazione con Comune di Ferrara e Istituto di Storia Contemporanea di Ferrara

### PERCHÉ FERRARA?

Un'antica presenza: luoghi e testimonianze della cultura ebraica  
Presentazione del Progetto Museo Ferrara

**Intervengono: Daniele Jalla** (Presidente ICOM, Italia); **Massimo Maisto** (Vice Sindaco e Assessore Cultura, Comune di Ferrara - Consigliere Fondazione MEIS); **Anna Quarzi** (Presidente ISCO, Ferrara)

14

domenica 26 aprile - ore 21.00 / Chiostro di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala della Musica)

In collaborazione con Associazione De Humanitate Sanctae Annae

### FERRARA FILM LOCATION I LUOGHI DEL CINEMA DI UNA CITTÀ E DELLA SUA PROVINCIA

Regia di Carlo Magri (2015, Ferrara)

**Intervengono: Massimo Masotti** (Presidente Ass.ne De Humanitate Sanctae Annae, Ferrara); **Riccardo Modestino** (Vice Presidente Ass.ne De Humanitate Sanctae Annae, Ferrara)

21

lunedì 27 aprile - ore 18.00 / Scalinata San Paolo  
(Piazzetta Schiatti)

### PASSEGGIATA PRIMA DI CENA... ALLA SCOPERTA DELLA FERRARA EBRAICA E DEL CENTRO STORICO

Percorso guidato in compagnia di **Francesco Scafuri**  
(Responsabile Ufficio Ricerche Storiche - Comune di Ferrara)

Domenica 26 aprile dalle ore 09.00 alle ore 12.00;  
dalle ore 14.00 alle ore 18.00; dalle 19.00 alle ore 20.00

Lunedì 27 aprile dalle ore 15.00 alle ore 18.00  
Martedì 28 aprile dalle ore 15.00 alle ore 18.00

Chiostro di San Paolo

In collaborazione con Fondazione MEIS, Comune di Ferrara, Istituto di Storia Contemporanea, Coopculture

### ITINERARIO NEI LUOGHI DELLA CULTURA EBRAICA A FERRARA: DALLA CITTÀ AL MEIS

Partenze gruppi ogni ora presso l'Infopoint del Chiostro di San Paolo. Il servizio guida prevede una durata di circa un'ora e mezza per gruppi di 20/30 persone e si effettua a piedi. Per questo servizio, che include la visita alla mostra "Torah fonte di vita" in corso al Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah, è previsto il pagamento di un biglietto di € 5,00. Per informazioni e prenotazioni: Coopculture tel: 0532.1912039; meis@coopculture.it

## RACCONTARE LA STORIA DEGLI EBREI ATTRAVERSO LA MUSICA

La storia degli Ebrei è una storia caleidoscopica che può essere narrata con molteplici linguaggi. Quello musicale, proposto nella VI edizione della Festa del Libro Ebraico in Italia, mette in evidenza le molte anime della tradizione ebraica.

03

sabato 25 aprile - ore 21.45 / Chiostrò di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala della Musica)

### IL CORAGGIO DELLA LIBERTÀ

Concerto di **MISHKALÉ** (Torino)

**Enrico Allavena** (trombone); **Sergio Appendino** (clarinetto);  
**Umberto De Marchi** (fisarmonica); **Maurizio Mallen** (tuba); **Maria  
Teresa Milano** (voce); **Luciano Molinari** (batteria); **Andrea Verza**  
(tromba e flugelhorn)

08

domenica 26 aprile - ore 15.00 / Sala Estense

### LA MUSICA DEL DIALOGO EBRAICO-CRISTIANO

**Moderà:** **Vittorio Robiati Bendaud**

**Intervengono:** **Rav Giuseppe Laras** (Presidente del Tribunale  
Rabbinico del Centro Nord Italia); **Mons. Luigi Negri** (Arcivescovo  
di Ferrara - Comacchio e Abate di Pomposa)

### CONCERTO A CURA DELL'ORCHESTRA E CORO GIOVANILE "J. TUROLLA"

(Istituto Comprensivo di Ariano nel Polesine)

Programma:

*Tzur Mischelo Aknalnu*

Comunità Ebraica Ferrara, Collezione di Leo Levi n°5,  
Canto Zemirot Shabbat

*Ave Verum Corpus*

W. A. Mozart

*El Norà Alilà*

Comunità Ebraica Firenze, Collezione di Leo Levi n°19,  
Poema di Moshe Ibn Ezra (1055-1135)

*Canone in Re*

J. S. Bach

*Che volera, che intendera*

Comunità Ebraica Siena, Collezione di Leo Levi n°27,  
Versione di Ehad Mi Yodea



*Ave Maria*

J. Arcadelt

*Had Gadya. E Venne il signor padre*

Comunità Ebraica Firenze, Collezione Leo Levi n°25,  
Filastrocca giudaico-italiana "Il Capretto"

13

domenica 26 aprile - ore 21.00 / Sala Estense

### LA MUSICA DAL MARE

**Musica e poesia ebraica sulle onde del Mediterraneo fra  
Tunisi e Livorno, Nord Africa e Italia**

**Enrico Fink** (voce, flauto, fisarmonica); **Raiz** (voce); **Giuseppe De  
Trizio** (chitarra acustica); **Arlo Bigazzi** (basso, basso acustico); **Matteo  
Scarpellini** (cajon, tabla, djembé, small percussion)

22

lunedì 27 aprile - ore 19.30 / Chiostrò di San Paolo  
In collaborazione con il Conservatorio "G. Frescobaldi" di Ferrara

### TRINACRIA QUARTET

**Dagli standard jazz alla rivisitazione in chiave jazz di brani  
del cantautore Herbert Pagani**

**Matteo Balcone** (basso elettrico); **Gianfilippo Invincibile** (batte-  
ria); **Roberto Manuzzi** (sassofono); **Carletto Spanò** (chitarra)

33

martedì 28 aprile - ore 21.00 / Chiostrò di San Paolo  
(in caso di maltempo Sala Estense)

### L'ALLEGRIA DELLA MUSICA EBRAICA

Concerto di **Progetto Davka** (Roma)

**Maurizio De Simone** (basso); **Maurizio Di Veroli** (voce); **Fabio  
Marconi** (batteria); **Luana Mariani** (piano); **Massimo Monta-  
gnolo** (clarinetto)

Con performance di danze ebraiche del gruppo **Danzinsieme** (Ferrara)



## LIBRERIA DELLA FESTA

### CHIOSTRO DI SAN PAOLO (PIAZZETTA SCHIATTI)

Apertura  
sabato 25 aprile ore 21.00

### ORARI

25 aprile  
21.00 - 01.00

26 aprile - 28 aprile  
10.00 - 24.00

## RISTORAZIONE KASHER DI ISPIRAZIONE EBRAICO FERRARESE

### TRATTORIA FUOCOLENTO

Via Saraceno, 85 - Ferrara  
Per prenotazioni telefonare allo  
0532.210813  
[www.fuocolento.com](http://www.fuocolento.com)

## GRAZIE

Si ringraziano le case editrici che hanno donato libri alla Biblioteca del MEIS: Adelphi, Belforte, Bompiani, Bonanno, Canova, EDB, Einaudi, Giuntina, Laterza, Mimesis, Il Mulino, Rizzoli.

## UFFICIO STAMPA

### FONDAZIONE MUSEO NAZIONALE DELL'EBRAISMO ITALIANO E DELLA SHOAH

**Daniela Modonesi**  
cellulare : 345.6537624  
[ufficiostampa.fle@meisweb.it](mailto:ufficiostampa.fle@meisweb.it)

**COMUNE DI FERRARA**  
tel: 0532.419244

Nei giorni della Festa l'ufficio stampa sarà presso:  
CHIOSTRO DI SAN PAOLO (PIAZZETTA SCHIATTI)  
accredito giornalisti

## E INOLTRE A FERRARA...

### MOSTRE

Dal 19 aprile al 19 luglio 2015  
Palazzo dei Diamanti  
Corso Ercole I d'Este, 21  
**LA ROSA DI FUOCO  
LA BARCELLONA DI PICASSO  
E GAUDI**  
Info: 0532.244949  
[diamanti@comune.fe.it](mailto:diamanti@comune.fe.it)

Dal 31 gennaio 2015  
Castello Estense  
**L'ARTE PER L'ARTE  
IL CASTELLO ESTENSE OSPITA  
GIOVANNI BOLDINI E  
FILIPPO DE PISIS**  
Info: 0532.299233  
Fax 0532.299279  
[castello.estense@provincia.fe.it](mailto:castello.estense@provincia.fe.it)

Dal 03 ottobre 2014  
Palazzo Bonacossi  
via Cisterna del Follo, 5  
**ASPETTANDO SCHIFANOIA...  
SI ESPONE A BONACOSSO**  
Info: tel: 0532.232933  
fax 0532.232944  
[arteantica@comune.fe.it](mailto:arteantica@comune.fe.it)

Fino al 31 maggio 2015  
Teatro Comunale - Rotonda Foschini.  
Corso Martiri della Libertà  
**1964-2014: DODICI IMMAGINI  
PER IL CINQUANTENARIO DELLA  
RIAPERTURA DEL TEATRO  
COMUNALE**  
Ingresso gratuito  
Info: 0532.202675  
[biglietteria@ferraramusica.it](mailto:biglietteria@ferraramusica.it)

Fino al 25 aprile 2015  
Room and Breakfast "Alchimia"  
Via Borgo dei Leoni, 122  
**MANIA SEMPLICE**  
In mostra le opere  
di Francesca Candito  
Ingresso gratuito

Fino al 31 maggio 2015  
Palazzo dei Diamanti  
Pinacoteca Nazionale  
Corso Ercole I d'Este 21 Ferrara  
**LAMPI SUBLIMI A FERRARA  
TRA MICHELANGELO E TIZIANO.  
BASTIANINO E IL CANTIERE DI  
SAN PAOLO**  
Info: 0532.244949  
[diamanti@comune.fe.it](mailto:diamanti@comune.fe.it)

Fino al 3 maggio 2015  
Bondeno - Pinacoteca Civica  
"G. Cattabriga"  
Piazza Garibaldi  
**BONDENO VINTAGE:  
50 ANNI IN FOTOGRAFIE**  
Mostra fotografica alla Pinacoteca  
Civica di Bondeno  
Ingresso libero  
Info: 0532 899245 - 333 1700259

Dal 28 settembre 2014  
Comacchio - Manifattura dei Marinati  
Via Mazzini, 200  
**C'ERA UN VOLTA... MOSTRA  
FOTOGRAFICA: UN VIAGGIO  
DI VITA NELLA PESCA E  
LAVORAZIONE DELL'ANGUILLA  
A COMACCHIO ATTRAVERSO  
LE FOTOGRAFIE DI ORESTE  
BIANCOLI**  
Info: 0533 81742  
[manifatturadeimarinati@parcodeltapo.it](mailto:manifatturadeimarinati@parcodeltapo.it)

## FESTIVAL

24, 25 e 26 aprile 2015  
Parco Urbano "G. Bassani"

Via Bacchelli

### **VULANDRA**

Festival internazionale degli aquiloni

Info: Silvia Ferretti 346 3178104

0532.461239

[vulandra@alice.it](mailto:vulandra@alice.it)

## MUSICA

venerdì 24 aprile 2015, ore 21.00

Teatro Verdi di Porotto

Via X Martiri 141, Porotto

### **LA TOSCA A NEW YORK...**

#### **UDIO MAMA**

Teatro dialettale

Info e prenotazioni: 349 1150068

venerdì 24 aprile 2015, ore 21.30

Torrione San Giovanni,

Via Rampari di Belfiore

### **KAW SISSOKO TRIO**

#### **KAW SISSOKO, KORA; ROCCO**

#### **CASINO PAPIA, CHITARRA A**

#### **SETTE CORDE; TOMMY**

#### **RUGGIERO, PERCUSSIONI**

Info: 339.7886261 (dalle 15.30)

[jazzclub@jazzclubferrara.com](mailto:jazzclub@jazzclubferrara.com)

sabato 25 aprile 2015, ore 21.30

Torrione San Giovanni,

Via Rampari di Belfiore

### **LOGAN RICHARDSON QUARTET**

Info: 339.7886261 (dalle 15.30)

[jazzclub@jazzclubferrara.com](mailto:jazzclub@jazzclubferrara.com)

lunedì 27 aprile 2015, Ore 21.30

Torrione San Giovanni,

Via Rampari di Belfiore

### **STEFANO SENNI ERASERHEADS**

Info: 339.7886261 (dalle 15.30)

[jazzclub@jazzclubferrara.com](mailto:jazzclub@jazzclubferrara.com)

## SPETTACOLI

domenica 26 aprile 2015, ore 11.30

Castello Estense

### **PALIO DI FERRARA**

#### **OMAGGIO AL DUCA**

#### **BORGIO SAN GIOVANNI**

a cura dell' Ente palio

città di Ferrara - Via Mortara, 98

Info: 0532.751263

[info@paliodiferrara.it](mailto:info@paliodiferrara.it)

## CONFERENZE

lunedì 27 aprile 2015, ore 17.00

Sala Arengo, Piazza Municipio

### **IL MUSEO. DENTRO E INTORNO**

#### **THE FRICK COLLECTION: CENTO**

#### **ANNI DI UNA CASA MUSEO A**

#### **NEW YORK - X. F. SALOMON**

A opera del Dipartimento di Studi

Umanistici-TeknHub con la

Fondazione FerraraArte.

Ingresso gratuito

## FIERE E MERCATINI

sabato 25 aprile 2015

Cortile del Baluardo del Montagnone

Viale Alfonso I d'Este, 11/13

### **MERCATO DELLA TERRA**

Info: 348 0341481; 051 901169

sabato 25 aprile

e domenica 26 aprile 2015

Centro Storico

### **OPERE D'INGEGNO - L'ALTRARTE**

Info: 348 0341481 - 051 901169

sabato 25 aprile

e domenica 26 aprile 2015

Piazza Trento Trieste

### **OPERE D'INGEGNO -**

#### **BEATRICE D'ESTE**

Info: 0532 64346 - 335 7891519



## MUSEI E PALAZZI MONUMENTALI

### **CASA DI LUDOVICO ARIOSTO**

Via Ariosto, 67 - tel: 0532.244949

### **CASA ROMEI**

Via Savonarola, 30

tel: 0532.234100

### **CASTELLO ESTENSE**

Castello Estense - tel: 0532.299233

### **MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE**

Palazzo "Lodovico Il Moro"

Via XX Settembre, 124

tel: 0532.66299

### **MUSEO DELLA CATTEDRALE**

Ex Chiesa di San Romano

Via San Romano - tel: 0532.244949

### **MUSEO DEL RISORGIMENTO E DELLA RESISTENZA**

Corso Ercole I d'Este, 19

tel: 0532.244949

### **MUSEO DI STORIA NATURALE**

Via de Pisis, 24 - tel: 0532.244949

### **CIVICO LAPIDARIO**

Ex Chiesa di Santa Libera

Via Camposabbionario

tel: 0532.244949

### **MUSEO NAZIONALE DELL'EBRAISMO ITALIANO E DELLA SHOAH**

Via Piangipane, 81

tel: 0532.769137

### **PALAZZINA MARFISA D'ESTE**

Corso Giovecca, 170

tel: 0532.244949

### **PALAZZO BONACOSSI**

Via Cisterna del Follo, 5

tel: 0532.244949

### **PALAZZO SCHIFANOIA**

Via Scandiana, 23

tel: 0532.244949

### **PINACOTECA NAZIONALE**

Palazzo dei Diamanti

Corso Ercole I d'Este, 21

tel: 0532.205844



## INFO TURISTICHE

Per le informazioni turistiche su Ferrara è possibile contattare lo I.A.T. (Informazione Accoglienza Turistica) presso il Castello Estense (orari: feriali dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00. Domenica e festivi dalle 9.30 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 17.00. tel: 0532.209370 / 299303 - [infotur@provincia.fe.it](mailto:infotur@provincia.fe.it)). Saranno qui disponibili informazioni sulla città e sulla provincia, sui monumenti e i luoghi di interesse naturalistico, gli alberghi e i ristoranti, le iniziative culturali, sportive, congressuali e fieristiche, e sui trasporti presenti su tutto il territorio della provincia. È inoltre possibile richiedere materiale informativo gratuito: depliant, guide, cartine e mappe. Informazioni sulla disponibilità alberghiera e sui ristoranti e le osterie della città potranno essere reperite anche nella sezione "Visita Ferrara" del sito [www.artecultura.fe.it](http://www.artecultura.fe.it)

## COME RAGGIUNGERE FERRARA

### IN TRENO

Ferrara è facilmente raggiungibile in treno ed è collegata direttamente con Roma, Napoli, Firenze, Bologna, Venezia, Trieste, Ravenna, con Alta Velocità, IC e treni regionali. La stazione si trova a poca distanza dal centro storico ed è ben collegata, attraverso i mezzi pubblici, a tutte le destinazioni cittadine. Per orari ed informazioni [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com)

### IN AUTOMOBILE

È possibile raggiungere Ferrara con l'autostrada A13 Bologna-Padova, uscendo a Ferrara Nord o Ferrara Sud. Raccordi autostradali: Superstrada Ferrara-Porto Garibaldi-Lidi di Comacchio. A Ferrara sud raccordi con le Strade Statali "Adriatica" (N. 16) per Ravenna, "Porrettana" (N. 64) per Bologna - San Matteo della Decima. A Ferrara nord raccordi con le Strade Statali (N. 255) per Modena e "Virgiliana" (N.496) per Mantova. Informazioni sulla viabilità e le condizioni del traffico in autostrada sono disponibili sul sito [www.autostrade.it](http://www.autostrade.it)

### IN AEREO

Gli aeroporti più vicini sono il Guglielmo Marconi di Bologna (45 km), il Marco Polo di Venezia (110 km), il Catullo di Verona (100 km), il Ridolfi di Forlì (120 km) e il Federico Fellini di Rimini (200 km).

### IN PULLMAN

Ferrara è collegata con tutti i paesi della provincia, con Bologna e con Modena. L'autostazione è in via Rampari di San Paolo a poca distanza dal centro cittadino. Per informazioni: tel: 0532.599411, <http://www.tper.it/percorsi-orari/servizio-bacino-di-ferrara>

## COME MUOVERSI A FERRARA

### AUTOMOBILE

Ferrara vanta una tra le zone a traffico limitato (ZTL) più estesa d'Europa. La circolazione è dunque vietata in ZTL ai veicoli non autorizzati nei giorni feriali e festivi.

### PARCHEGGI

**CENTRO STORICO:** parcheggio a pagamento. Ingresso: via Darsena. Orari: aperto 24 ore al giorno. 825 posti. Serve la zona sud e il centro città.

**RAMPARI SAN PAOLO EX-BRUNELLI:** parcheggio a pagamento. Ingresso: via Rampari San Paolo. Orari: aperto 24 ore al giorno. 165 posti auto, 20 posti camper. Serve la zona sud e il centro città.

**DIAMANTI:** parcheggio a pagamento. Ingresso: via Arianuova. Orari: aperto 24 ore al giorno. 192 posti. Serve la zona centro-nord della città.

**SAN GUGLIELMO:** parcheggio a pagamento. Ingresso: via Palestro. Orari: aperto 24 ore al giorno. 112 posti. Serve il centro città.

**PARCHEGGIO RAMPARI SAN PAOLO EX-MOF:** parcheggio gratuito. Ingresso: via Darsena. 467 posti auto, 40 posti camper, 13 posti bus turistici. Serve la zona sud-ovest e il centro città. Per informazioni: tel: 0532.760034, [www.ferraratua.com](http://www.ferraratua.com)

### BICICLETTA

Ferrara vanta numerose piste ciclabili ed è così possibile circolare nel centro cittadino con questo mezzo. È possibile noleggiare una bicicletta presso i seguenti punti:

**BARLATI:** noleggio e vendita. Via degli Adelardi, 1. tel: 0532.206863.

**CERAGIOLI:** riparazione e noleggio. P.zza Travaglio, 4. tel: 339.4056853.

**ESTENSE BICI:** noleggio. Via Voltapaletto, 11/A. tel: 349.1737116.

**ITINERANDO:** noleggio. P.le Kennedy, 2. tel: 0532.202003.

**PIRANI E BAGNI:** riparazione e noleggio. P.le Stazione, 2. tel: 0532.772190.

**RICICLETTA:** recupero, riparazione e noleggio. Largo Barriera 180/184. tel: 389.4236997.

**ROMANELLI:** riparazione e noleggio. Via Aldighieri 24/a. tel: 0532.206017.

Maggiori informazioni nel sito:

<http://servizi.comune.fe.it/index.phtml?id=989>

### BUS

Ferrara è servita dal trasporto pubblico ACFT. Le linee urbane permettono di raggiungere comodamente il centro storico della città ed i principali parcheggi. Su alcune linee (2, 3C, 4C, 6, 11) sono stati posti in esercizio autobus a pianale basso per un generale accesso facilitato che consentono anche la salita di carrozzelle attraverso una pedana estraibile. Per maggiori informazioni su orari, percorsi e titoli di viaggio: tel: 0532.599411, <http://www.tper.it/percorsi-orari/servizio-bacino-di-ferrara>

### TAXIBUS

Il Taxibus è un servizio a chiamata che si effettua tutti i giorni feriali. Il viaggio deve essere prenotato di norma entro il giorno precedente. È necessario specificare, oltre alle generalità e il numero di telefono, l'ora e la località di partenza (preferibilmente individuata dal numero della fermata Taxibus) e la destinazione. Gli stessi dati devono essere ripetuti anche per l'eventuale ritorno. È possibile prenotare il servizio per periodi continuativi. Prenotazioni: lunedì - venerdì dalle 9.00 alle 15.00; sabato dalle 9.00 alle 21.00. Per chiamata da numero fisso: 800.521616; per chiamata da cellulare: 199.113155. Per maggiori informazioni: <http://www.tper.it/percorsi-orari/servizio-bacino-di-ferrara>

### TAXI

Il servizio di Radio Taxi a Ferrara risponde al numero 0532.900900. Nel caso si abbiano difficoltà nella fase di salita/discesa dall'auto, può essere opportuno richiedere l'invio di un mezzo con pianale più basso possibile.

### CALL CENTER

Altre informazioni sui luoghi da visitare e sulle manifestazioni culturali in città e nella provincia di Ferrara possono essere reperite consultando i siti: [www.artecultura.fe.it](http://www.artecultura.fe.it); [www.ferraraterraacqua.it](http://www.ferraraterraacqua.it)

